

## **André Clas**

### **Doctorat *honoris causa*, Université d'Alicante, 2010**

André Clas, professeur émérite du Département de linguistique et de traduction, a récemment été reconnu par l'Université d'Alicante qui lui a conféré un doctorat honorifique. André Clas a joué à tous les niveaux (local, national et international) un rôle important dans le domaine de la sémantique, de la lexicologie et de la terminologie.

Le réseau des chercheurs en lexicographie, terminologie et traduction (lequel compte plus de 700 membres) se réjouit fort de l'honneur qui a été fait au professeur Clas. Selon le texte du communiqué de l'AUF :

«Tous les terminologues, traducteurs et terminologues associent André Clas à la revue *Meta, Journal des traducteurs* qu'il a dirigée depuis 1967 et jusqu'en 2008, pour en faire l'une des références les plus prestigieuses dans son domaine. D'autres se souviennent que c'est dès 1969 qu'il a lancé l'idée de la création d'une banque de terminologie bilingue pour traducteurs. Lancée en 1970 avec son nom officiel TERMIUM, cette banque constitue depuis lors non seulement un des piliers de la terminologie au Canada, mais un lieu de passage obligé pour bon nombre d'internautes engagés en terminologie ou en traduction».

Les mérites exceptionnels du professeur Clas ont été largement reconnus; qu'il suffise de mentionner les suivantes : Éméritat (UdeM) ; membre d'honneur (Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec); membre de la Société royale du Canada et Chevalier des Palmes Académiques (France).